

# BELT ADAPTER D-RING

Parts # 42102

## Instruction Manual



✘ Do not throw instructions away.

⚠ Read and understand instructions before using this equipment.

6	Manual de instrucciones	Español
8	Gebrauchsanleitung	Deutsch
10	Manuel d'instructions	Français
12	Manuale di istruzioni	Italiano
14	Ръководство за употреба	Български
16	Korisnički priručnik	Hrvatski
18	Návod k použití	Čeština
20	Brugsanvisning	Dansk
22	Gebruiksaanwijzing	Nederlands
24	Kasutusjuhend	Eesti keel
26	Käyttöohje	Suomi
28	Εγχειρίδιο οδηγιών	Ελληνικά
30	Használati útmutató	Magyar
32	Lietošanas instrukcija	Latviešu
34	Instrukcijų vadovas	Lietuviškai
36	Bruksanvisning	Norsk
38	Instrukcja obsługi	Polski
40	Manual de instrucções	Português
42	Manual cu instrucțiuni	Română
44	Navodila za uporabo	Slovenščina
46	Návod na používanie	Slovensky
48	Bruksanvisning	Svenska
50	Kullanım Kılavuzu	Türkçe
52	使用说明书	中文版
54	取扱説明書	日本語
56	دليل التعليمات	العربية

## Important Notes

- Belt Adapter D-Rings are suitable only for hand tools weighing 2.72 kg (6 lbs) or less and tool tethers with a length of 152 cm (5 ft) or less.
  - This product is intended for use by personnel who are trained and knowledgeable regarding working with hand tools at height and/or near machinery.
  - Inspect before each use for damage and proper function:
    1. Check all hardware for abrasion, deformity, cuts and sharp edges.
    2. Check for tears, cuts, fraying, abrasion, discoloration, burns, holes, mold, unsplicing, pulled or broken stitches, or other signs of wear or damage.
    3. Do not use and always quarantine if any of the above apply or if damaged or not functioning correctly.
  - Belt Adapter D-Rings should only be attached to anchors (i.e. belts and harnesses) that have manufacturer's intended attachment specifications.
  - Use with one tool per Belt Adapter D-Ring only.
- 

## Safety Information

- ▲ **WARNING!** Do not use near moving parts, mechanisms, running machinery or rotating equipment.
  - ▲ May contain electrically conductive materials.
  - ▲ Do not alter product in any way from its original state.
  - ▲ Use only with tools that are specifically designed for tethering, or by using appropriate Guardian brand attachment products.
- 

## Applicable Safety Standards

Meets or exceeds:

- ANSI / ISEA 121-2018
-

## Installation

### ■ Step 1

Thread Belt Adaptor D-Rings onto belt\* as shown.

\*Comfort Fit Utility Tool Belt (#42100) sold separately



## Materials

Nylon and nickel-plated steel.

---

## Maintenance, Cleaning, and Storage

Clean with a damp cloth and mild soap, wipe off excess and thoroughly dry.

Store this product away from tools and other objects that could cause damage.

---

## Specifications

### Belt Adapter D-Ring

Part #	Max Tool Weight	Clearance Distance*
42102	2.72 kg (6 lbs)	15 cm (6")

\*To determine how far a tool could fall before stopping add clearance distance of all products used.

# BELT ADAPTER D-RING

Parts # 42102

## Instruction Manual

- ✘ Do not throw instructions away.
- ⚠ Read and understand instructions before using this equipment.

### Important Notes

- Belt Adapter D-Rings are suitable only for hand tools weighing 2.72 kg (6 lbs) or less and tool tethers with a length of 152 cm (5 ft) or less.
- This product is intended for use by personnel who are trained and knowledgeable regarding working with hand tools at height and/or near machinery.
- Inspect before each use for damage and proper function:
  1. Check all hardware for abrasion, deformity, cuts and sharp edges.
  2. Check for tears, cuts, fraying, abrasion, discoloration, burns, holes, mold, unsplicing, pulled or broken stitches, or other signs of wear or damage.
  3. Do not use and always quarantine if any of the above apply or if damaged or not functioning correctly.
- Belt Adapter D-Rings should only be attached to anchors (i.e. belts and

harnesses) that have manufacturer's intended attachment specifications.

- Use with one tool per Belt Adapter D-Ring only.

### Safety Information

- ⚠ **WARNING!** Do not use near moving parts, mechanisms, running machinery or rotating equipment.
- ⚠ May contain electrically conductive materials.
- ⚠ Do not alter product in any way from its original state.
- ⚠ Use only with tools that are specifically designed for tethering, or by using appropriate Guardian brand attachment products.

### Applicable Safety Standards

Meets or exceeds:

- ANSI / ISEA 121-2018

### Installation

See image on page 3

#### ■ Step 1

Thread Belt Adaptor D-Rings onto belt\* as shown.

\*Comfort Fit Utility Tool Belt (#42100) sold separately

## Materials

Nylon, polyester, lycra and nickel-plated steel.

---

## Maintenance, Cleaning, and Storage

Clean with a damp cloth and mild soap,  
wipe off excess and thoroughly dry.

Store this product away from tools and  
other objects that could cause damage.

---

## Specifications

### Belt Adapter D-Ring

Part #	Max Tool Weight	Clearance Distance*
42102	2.72 kg (6 lbs)	15 cm (6")

\*To determine how far a tool could fall before stopping add clearance distance of all products used.

# ANILLA ADAPTADORA TIPO D PARA CINTURÓN

N.º de componente 42102

## Manual de instrucciones

✘ No tire las instrucciones.

⚠ Asegúrese de leer y entender las instrucciones antes de usar el equipo.

### Observaciones importantes

- Las anillas adaptadoras tipo D para cinturones son aptas únicamente para herramientas de mano de hasta 2,72 kg (6 lbs) con correas de hasta 152 cm (5 pies).
- Este producto está pensado para su uso por parte de personal con formación y con experiencia en el trabajo con herramientas de mano en altura o cerca de maquinaria.
- Antes de cada uso, compruebe que el producto funciona correctamente y no presenta daños:
  1. Compruebe que la tornillería no presenta abrasiones, deformidades, cortes o bordes afilados.
  2. Compruebe que no haya desgarros, cortes, partes deshilachadas, abrasiones, cambios de color, quemaduras, agujeros, moho, roturas, costuras sueltas o rotas, u otros signos de desgaste o daño.

3. Si el producto presenta alguno de los desperfectos anteriores, o si está dañado o no funciona correctamente, no lo utilice: póngalo en cuarentena.

- Las anillas adaptadoras tipo D para cinturones solo deben fijarse a puntos de anclaje (cinturones y arneses) que cumplan con las especificaciones de anclaje del fabricante.
- Sujete una única herramienta a cada anilla adaptadora tipo D para cinturón.

### Información de seguridad

- ⚠ **ADVERTENCIA:** No utilice este producto cerca de componentes o mecanismos en movimiento, maquinaria en funcionamiento o equipos giratorios.
- ⚠ Puede contener materiales conductores de electricidad.
- ⚠ No altere en modo alguno el estado original del producto.
- ⚠ Úselo únicamente con herramientas específicas de anclaje, o con los productos de enganche adecuados de Guardian.

### Estándares de seguridad aplicables

Cumple o supera:

- ANSI / ISEA 121-2018

## Instalación

Consulte la imagen de la página 3

### ■ Paso 1

Ensarte las anillas adaptadoras tipo D en el cinturón\* tal y como muestra la imagen.

\*El cinturón de herramientas de ajuste cómodo (n.º 42100) se vende por separado

## Materiales

Nailon, poliéster, licra y acero niquelado.

## Mantenimiento, limpieza y almacenamiento

Limpie el producto con un paño húmedo y un detergente suave, retire el exceso de agua y detergente con un trapo y deje secar a fondo.

Guarde este producto lejos de herramientas u otros objetos que pudieran dañarlo.

## Specifications

### Belt Adapter D-Ring

N.º de componente	Peso máx. de las herramientas	Distancia de separación*
42102	2,72 kg (6 lbs)	15 cm (6")

\*Para determinar a qué distancia podría caer una herramienta antes de detenerse, sume la distancia de separación de todos los productos empleados.

# D-RING- GURTADAPTER

ARTIKELnummer # 42102

## Gebrauchsanleitung

- ✘ Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung sorgfältig auf.
- ⚠ Lesen Sie die Gebrauchsanleitung vor der Verwendung dieser Ausrüstung sorgfältig und stellen Sie sicher, dass Sie alle Punkte verstanden haben.

### Wichtige Hinweise

- D-Ring-Gurtadapter sind nur für Handwerkzeuge bis zu einem Gewicht von 2,72 kg und Sicherungsbänder bis max. 152 cm Länge geeignet.
- Dieses Produkt ist ausschließlich für Fachkräfte bestimmt, die im Umgang mit Handwerkzeugen bei Höhenarbeiten und/oder nahe maschinellen Anlagen ausgebildet sind.
- Vor jedem Gebrauch auf Schäden und Funktionstüchtigkeit prüfen:
  1. Die gesamte Ausrüstung auf Abrieb, Verformung, Einschnitte und scharfe Kanten prüfen.
  2. Auf Risse, Einschnitte, Ausfransungen, Abrieb, Verfärbungen, Brandflecken, Löcher, Schimmel, Aufspießen, lose oder aufgerissene Nähte und andere Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigungen prüfen.

3. Bei einem der oben genannten Anzeichen, bei einer Beschädigung oder bei mangelhafter Funktion: Die Sicherheitsausrüstung keinesfalls verwenden, sondern in ein Sperrlager einlagern.

- D-Ring-Gurtadapter dürfen nur an Befestigungspunkten (d. h. Gürtel oder Geschirre) befestigt werden, die vom Hersteller gemäß Spezifikation dafür vorgesehen sind.
- Nur ein Werkzeug je D-Ring-Gurtadapter verwenden.

### Sicherheitshinweise

- ⚠ **WARNUNG!** Nicht in der Nähe von beweglichen Teilen, Mechanismen, laufenden Maschinen oder rotierenden Maschinenteilen verwenden.
- ⚠ Kann elektrisch leitendes Material enthalten.
- ⚠ Der Originalzustand des Produkts darf in keiner Weise verändert werden.
- ⚠ Nur mit Werkzeugen verwenden, die speziell für die Höhengeneration konzipiert sind, oder mit geeigneten Werkzeugen mit Befestigungspunkten der Marke Guardian.

### Anwendbare Sicherheitsnormen

Erfüllt oder übertrifft:

- ANSI/ISEA 121-2018



## Anbringung

Siehe Abbildung auf Seite 3

### ■ Schritt 1

Den D-Ring-Gurtadapter gemäß Abbildung auf den Gürtel\* schieben.

\*Komfort-Werkzeuggürtel  
(Art.-Nr. 42100) separat erhältlich

---

## Materialien

**Nylon, Polyester, Lycra und vernickelter Stahl.**

---

## Wartung, Reinigung und Lagerung

Mit einem feuchten Tuch und milder Seife reinigen, danach sorgfältig abwischen und gründlich trocknen.

Dieses Produkt abseits von Werkzeugen und anderen Gegenständen lagern, die Beschädigungen verursachen könnten.

---

## Technische Daten

### D-Ring-Gurtadapter

Art.-Nr.	Max. Werkzeuggewicht	Auffangstrecke*
42102	2,72 kg (6 lbs)	15 cm (6")

\*Um zu bestimmen, wie tief ein Werkzeug fallen könnte, bei jedem verwendeten Produkt die Auffangstrecke hinzurechnen.

# ADAPTATEUR DE CEINTURE ANNEAU EN D

Réf. 42102

## Manuel d'instructions

- ✗ Conserver ces instructions.
- ▲ Lire et comprendre les instructions avant d'utiliser cet équipement.

### Remarques importantes

- Les adaptateurs de ceinture anneau en D ne sont compatibles qu'avec les outils manuels pesant au maximum jusqu'à 2,72 kg (6 lb) et des attaches d'outil mesurant jusqu'à 152 cm (5 pi) maximum de longueur.
- Ce produit est destiné à une utilisation par un personnel dûment formé et informé concernant le travail en hauteur et/ou à proximité de machines avec des outils manuels.
- Avant chaque utilisation, vérifier l'absence de dommages et le bon fonctionnement du produit :
  1. Contrôler l'absence d'abrasions, de déformations, de coupures et de bords tranchants sur le matériel.
  2. Vérifier l'absence de déchirures, de coupures, d'effilochage, d'abrasions, de décolorations, de marques de brûlure, de trous, de moisissures, de désépissage ou encore de points cassés et de toute autre marque d'usure ou de dommage.

3. Le cas échéant ou en cas de dommage ou encore de dysfonctionnement, ne pas utiliser et toujours isoler dans un endroit sûr.

- Les adaptateurs de ceinture anneau en D ne doivent être attachés qu'à des ancrages (par ex. : ceintures et harnais) dont les spécifications des accessoires prévues par leur fabricant sont compatibles.
- N'utiliser qu'avec un seul outil par adaptateur de ceinture anneau en D.

### Consignes de sécurité

- ▲ **AVERTISSEMENT !** Ne pas utiliser à proximité de pièces mobiles, de mécanismes, de machines en service ou d'équipements rotatifs.
- ▲ Peut contenir des matériaux conducteurs électriques.
- ▲ Ne modifier d'aucune manière le produit par rapport à son état d'origine.
- ▲ Utiliser uniquement avec des outils spécialement conçus pour être attachés ou avec des accessoires de la marque Guardian prévus à cet effet.

### Normes de sécurité applicables

Est conforme ou dépasse :

- ANSI / ISEA 121-2018

## Installation

Voir image à la page 3

### ■ Étape 1

Enfiler l'adaptateur de ceinture anneau sur la ceinture\* tel qu'illustré.

\*Ceinture d'outils utilitaire à ajustement de confort (réf. 42100) vendue séparément

## Matériaux

Nylon, polyester, lycra et acier plaqué en nickel.

## Entretien, nettoyage et stockage

Nettoyer avec un chiffon humide et du savon doux, enlever le surplus et bien sécher.

Ranger ce produit loin d'outils et d'autres objets susceptibles de l'endommager.

## Spécifications

### Adaptateur de ceinture anneau en D

Réf.	Poids max. outil	Distance de sécurité*
42102	2,72 kg (6 lbs)	15 cm (6")

\*Pour déterminer jusqu'où un outil pourrait tomber avant de s'arrêter, ajouter la distance de sécurité de tous les produits utilisés.

# ADATTATORE PER CINTURA CON D-RING

COD. articoli 42102

## Manuale di istruzioni

✘ Non gettare le istruzioni.

⚠ Leggere e comprendere le istruzioni prima di utilizzare questo equipaggiamento.

### Note importanti

- Gli adattatori per cintura con D-ring sono adatti solo per utensili manuali di peso pari o inferiore a 2,72 kg (6 lbs) e a cinturini portautensili di lunghezza pari o inferiore a 152 cm (5 ft).
- Questo prodotto è destinato a essere utilizzato da personale qualificato e informato circa l'utilizzo di utensili manuali in quota e/o vicino a macchinari.
- Prima di ogni impiego, controllare l'assenza di danni e il corretto funzionamento:
  1. Controllare che tutta la meccanica sia priva di abrasioni, deformità, tagli e bordi taglienti.
  2. Controllare la presenza di strappi, tagli, sfilacciamenti, abrasioni, scolorimenti, bruciature, fori, muffa, separazione delle giunzioni, punti tirati o interrotti, o di altri segni di usura o di danneggiamento.

3. Non utilizzare e, in ogni caso, accantonare se si verifica una qualsiasi delle condizioni di cui sopra oppure in caso di danneggiamento o di errato funzionamento.

- Gli adattatori per cintura con D-ring dovrebbero fissati solo ad ancoraggi (ossia cinture e imbracature) che rispondono alle specifiche di fissaggio previste dal costruttore.
- Utilizzare con un solo utensile per adattatore per cintura con D-ring.

### Informazioni di sicurezza

- ⚠ **AVVERTENZA!** Non utilizzare vicino a parti o meccanismi in movimento, macchinari in funzione o attrezzature rotanti.
- ⚠ Potrebbe contenere materiali elettricamente conduttivi.
- ⚠ Non alterare in alcun modo il prodotto rispetto al suo stato originario.
- ⚠ Utilizzare solo con utensili specificamente progettati per essere fissati con cinturino o mediante appositi prodotti di fissaggio a marchio Guardian.

### Norme di sicurezza applicabili

Soddisfa o supera:

- ANSI / ISEA 121-2018

## Installazione

Vedere l'immagine a pagina 3

### ■ Fase 1

Infilare sulla cintura\* i D-ring di adattamento alla cintura come illustrato.

\*Cintura portautensili comfort (#42100)  
venduta separatamente

## Materiali

**Nylon, poliestere, lycra e acciaio nichelato.**

## Manutenzione, pulizia e immagazzinamento

**Pulire con un panno inumidito e sapone neutro, rimuovere il liquido in eccesso e asciugare accuratamente.**

**Immagazzinare questo prodotto lontano da utensili e da altri oggetti che potrebbero provocare danni.**

## Specifiche

### Adattatore per cintura con D-ring

Codice parte	Massimo peso dell'utensile	Distanza da mantenere*
42102	2,72 kg (6 lbs)	15 cm (6")

\*Per determinare a quale distanza potrebbe cadere un utensile prima di fermarsi, aggiungere la distanza da mantenere di tutti i prodotti utilizzati.

# D-ОБРАЗЕН ПРЪСТЕН НА ПРЕХОДНИКА НА КОЛАНА

Каталожен № 42102

## Ръководство за употреба

- ✘ Запазете ръководството.
- ▲ Прочетете и осмислете ръководството, преди да използвате това оборудване.

### Важни бележки

- D-образните пръстени на преходника на колана са подходящи само за ръчни инструменти с тегло от 2,72 kg (6 lbs) или по-малко и връзки за инструменти с дължина от 152 cm (5 ft) или по-малко.
- Този продукт е предназначен за употреба от лица, които са преминали обучение и притежават познания за работа с ръчни инструменти на височини и/или в близост до машини.
- Преди всяка употреба правете следните проверки за повреди и правилна работа:
  1. Проверете цялото оборудване за абразия, деформация, разрези и остри ръбове.
  2. Проверете за разкъсвания, разрези, претриване, абразия, обезцветяване, изгаряния, дупки, плесен, разединяване, раздърпани или скъсани шевове или за други признаци на износване или повреда.

3. Не използвайте и винаги отделяйте, ако са налице някои от горните признаци или при повреда или неправилна работа.

- D-образните пръстени на преходника на колана трябва да се прикачват само към анкери (т.е. колани и снопове), които са съобразно спецификациите на производителя за прикачване по предназначение.
- Използвайте само един инструмент за един D-образен пръстен на преходника на колана.

### Информация за безопасност

- ▲ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не използвайте в близост до движещи се части, механизми, работещи машини или въртящо се оборудване.
- ▲ Може да съдържа електропроводими материали.
- ▲ Не променяйте продукта под каквато и да е форма в сравнение с първоначалното му състояние.
- ▲ Използвайте само с инструменти, специално проектирани за завързване, или с подходящи продукти за прикачване на марката Guardian.

### Приложими стандарти за безопасност

Изпълнява или надхвърля:

- ANSI / ISEA 121-2018

## Монтаж

Вижте изображението на страница 3

### ■ Стъпка 1

Завинтете D-образните пръстени за преходника на колана върху колана\*, както е показано.

\*Коланът на помощния инструмент за удобно прилягане (№ 42100) се продава отделно

## Материали

Найлон, полиестер, ликра и никелирана стомана.

## Поддръжка, почистване и съхранение

Почистете с влажна кърпа и сапун с меко действие, избършете отпадъците и изсушете добре.

Съхранявайте този продукт далеч от инструменти и други предмети, които могат да причинят повреди.

## Спецификации

### D-образен пръстен на преходника на колана

Каталожен №	Максимално тегло на инструмента	Разстояние на хлабина*
42102	2,72 kg (6 lbs)	15 cm (6")

\*За да определите колко далеч може да падне инструмент, преди да спре, добавете разстояние на хлабина на всички използвани продукти.

# D-PRSTEN ADAPTERA ZA POJAS

Kataloški BROJ 42102

## Korisnički priručnik

✘ Nemojte baciti upute.

⚠ Prije upotrebe ove opreme pažljivo i s razumijevanjem pročitajte upute.

### Važne napomene

- D-prstenovi adaptera za pojas prikladni su samo za ručne alate težine do 2,72 kg (6 lbs) i remene za alat duljine do 152 cm (5 ft).
- Ovaj proizvod namijenjen je za upotrebu od strane zaposlenika koji su posebno obučeni i upoznati s radnim postupcima za rukovanje ručnim alatima na visini i/ili pored strojeva.
- Prije svake upotrebe provjerite ispravnost te ima li oštećenja:
  1. Provjerite da nema ogrebotina, iskrivljenja, porezotina ili oštrih rubova na mehaničkim dijelovima.
  2. Provjerite ima li istrošenosti, porezotina, habanja, abrazije, nagorjelih dijelova, rupa, plijesni, odvajanja, izvučenih ili prekinutih šavova ili drugih znakova trošenja ili oštećenja.

3. Zabranjena je upotreba i obavezno je stavljanje u karantenu ako postoji nešto od gore navedenog ili ako postoji oštećenje ili mehanizam ne radi ispravno.

- D-prstenovi adaptera za pojas smiju se pričvršćivati samo na učvršćivače (odnosno pojaseve i remenje) s pričvršćenjima koja su u skladu sa specifikacijama proizvođača.
- Dopuštena je upotreba samo jednog alata sa svakim D-prstenom adaptera za pojas.

### Informacije o sigurnosti

- ⚠ **UPOZORENJE!** Zabranjena je upotreba pored pokretnih dijelova, mehanizama, strojeva koji rade ili okretne opreme.
- ⚠ Može sadržavati električki vodljive materijale.
- ⚠ Zabranjeno je izvođenje preinaka na izvornom proizvodu.
- ⚠ Upotrebljavajte isključivo s alatima koji su posebno dizajnirani za pričvršćivanje remenjem ili s odgovarajućim proizvodima za pričvršćivanje marke Guardian.

### Primjenjive sigurnosne norme

Zadovoljava ili je iznad očekivanja za sljedeće norme:

- ANSI / ISEA 121-2018



## Instalacija

Pogledajte sliku na 3. stranici

### ■ 1. korak

Navedite D-prstenove adaptera za pojas na pojas\* kao što je prikazano.

\*Remen za nošenje alata Comfort Fit (br. 42100) prodaje se zasebno

## Materijali

Najlon, poliester, likra i poniklani čelik.

## Održavanje, čišćenje i skladištenje

Čistite vlažnom krpom i blagom sapunicom, obrišite višak vode i dobro osušite.

Proizvod držite podalje od ostalih alata i predmeta koji mogu prouzročiti oštećenja.

## Specifikacije

### D-prsten adaptera za pojas

Kataloški br.	Maks. težina alata	Razmak*
42102	2,72 kg (6 lbs)	15 cm (6")

\*Kako biste odredili koliko daleko alat može pasti sve proizvode koje upotrebljavate postavite na određeni razmak.

# POUTKO S POLOKROUŽKEM NA OPASEK

Části # 42102

## Návod k použití

✘ Návod nevyhazujte.

▲ Před použitím tohoto vybavení si přečtěte návod k použití a ujistěte se, že jste porozuměli pokynům.

### Důležité poznámky

- Poutka s polokroužky na opasek jsou vhodná pouze pro ruční nářadí o hmotnosti 2,72 kg (6 lb) nebo nižší a závěsné popruhy o délce 152 cm (5 ft) nebo kratší.
- Tento výrobek je určen pro použití personálem, který byl vyškolen a který má adekvátní znalosti, pokud jde o práci s ručním nářadím ve výškách a/nebo v blízkosti strojních zařízení.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda výrobek není poškozený a zda je funkční:
  1. Překontrolujte veškeré součásti, zda nejsou odřené, zdeformované, rozřezané nebo zda na nich nejsou ostré hrany.
  2. Zkontrolujte, zda výrobek nejeví známky potrhání, pořezání, roztřepení, odření, vyblednutí (skvrny), propálení, nejsou na něm stopy plísní a nemá rozpletené nebo přetržené stehy či nejeví jiné známky opotřebení nebo poškození.

3. Pokud se objeví cokoli z výše uvedeného, je-li výrobek poškozený nebo pokud nefunguje správně, přestaňte ho používat a dočasně vyřadte.

- Poutka s polokroužky na opasek by se měla uchycovat na úchytné prvky (např. opasky a popruhy), které splňují specifikace pro upevnění stanovené výrobcem.
- Na jedno poutko s polokroužkem zavěšujte pouze jeden kus nářadí.

### Bezpečnostní informace

- ▲ **VAROVNÉ UPOZORNĚNÍ!** Nepoužívejte v blízkosti pohyblivých částí, mechanismů, běžících strojů nebo rotujících zařízení.
- ▲ Může obsahovat elektricky vodivé materiály.
- ▲ Na výrobku neprovádějte žádné změny a zachovejte jej v původním stavu.
- ▲ Používejte pouze s nástroji, které jsou speciálně navrženy pro úvazy.

### Platné bezpečnostní normy

Splňuje nebo překračuje:

- ANSI / ISEA 121-2018

## Instalace

Viz obrázek na straně 3

### ■ Krok 1

Poutko s polokroužkem upevněte na opasek\* podle obrázku.

\*Pracovní opasek na náradí (#42100) se prodává samostatně

## Materiály

Nylon, polyester, lycra a poniklovaná ocel.

## Údržba, čištění a skladování

Čistěte vlhkým hadříkem a jemným mýdlem. Následně setřete přebytečné množství a důkladně osušte.

Tento výrobek skladujte odděleně od nástrojů a jiných předmětů, které by ho mohly poškodit.

## Specifikace

### Poutko s polokroužkem na opasek

Část #	Maximální hmotnost náradí	Volná vzdálenost*
42102	2,72 kg (6 lbs)	15 cm (6")

\*Chcete-li určit, jak daleko může nástroj spadnout, než se zastaví, u všech používaných výrobků přidejte volnou vzdálenost.

# ADAPTER-D-RING TIL BÆLTE

Del-NR. 42102

## Brugsanvisning

✘ Gem anvisningerne.

⚠ Læs anvisninger, og vær sikker på, at du har forstået dem, før du tager udstyret i brug.

### Vigtigt!

- Adapter-D-ringene til bæltter er kun egnede til håndværktøjer med en vægt på 2,72 kg (6 lbs) eller derunder og værktøjsholdere med en længde på 152 cm (5 ft) eller derunder.
- Produktet er beregnet til at blive anvendt af personer, som er uddannede i og har kendskab til brugen af håndværktøj i højder og/eller i nærheden af maskiner.
- Kontrollér for skader, og foretag funktionskontrol før hver brug:
  1. Kontrollér alle faste dele for slid, deformitet, snit og skarpe kanter.
  2. Kontrollér for brud, snitskader, flosser, slid, misfarvning, brændemærker, huller, mug, løse syninger, strakte eller knækkede sømme eller andre tegn på slid eller skade.

3. Benyt ikke produktet, hvis du konstaterer noget af ovenstående, eller hvis produktet på anden måde er beskadiget eller ikke fungerer korrekt.

- Adapter-D-ringene til bæltter må kun fastgøres til forankringer (dvs. bæltter og seler), som opfylder producentens specifikationer.
- Anvend kun ét værktøj pr. adapter-D-ring.

### Sikkerhedsinformation

- ⚠ **ADVARSEL!** Anvend ikke i nærheden af bevægelige dele, mekanismer, kørende maskiner eller roterende udstyr.
- ⚠ Kan indeholde elektrisk ledende materialer.
- ⚠ Foretag ikke ændringer af produktet.
- ⚠ Anvend kun med værktøjer, som er designet specifikt til binding, eller anvend sammen med egnede fastgørelsesprodukter fra Guardian.

### Gældende sikkerhedsstandarder

Opfylder eller overgår:

- ANSI / ISEA 121-2018

## Installation

Se billede på side 3

### ■ Trin 1

Anbring adapter-D-ringene på bæltet\* som vist.

\*Comfort Fit-værktøjsbælte (#42100) sælges separat

---

## Materialer

Nylon, polyester, lycra og forniklet stål.

---

## Vedligeholdelse, rengøring og opbevaring

Rengør med en fugtig klud og mild sæbe, tør overskydende væske op, og tør grundigt.

Opbevar produktet beskyttet od værktøj og andre genstande, som kan forårsage skade.

---

## Specifikationer

### Adapter-D-ring til bælte

Del-nr.	Maks. værktøjsvægt	Sikkerhedsafstand*
42102	2,72 kg (6 lbs)	15 cm (6")

\*For at afgøre hvor langt et værktøj kan falde, før det standser, skal du lægge sikkerhedsafstanden til alle produkter.

# D-RING VOOR GORDELBEVESTIGER

Onderdeel # 42102

## Gebruiksaanwijzing

✘ Bewaar de instructies.

⚠ Zorg dat u de instructies hebt gelezen en begrepen voordat u deze uitrusting gebruikt.

### Belangrijke opmerkingen

- D-ringen voor gordelbevestigers zijn alleen geschikt voor handgereedschappen met een gewicht van maximaal 2,72 kg (6 lbs) en gereedschapskoorden met een lengte van maximaal 152 cm (5 ft).
- Dit product is bedoeld voor gebruik door personeel dat is opgeleid voor en kennis heeft van het werken met handgereedschappen op hoogte en/of in de buurt van machines.
- Inspecteer vóór ieder gebruik op beschadigingen en correct functioneren:
  1. Controleer alle uitrusting op slijtage, vervorming, sneden en scherpe randen.
  2. Controleer op scheuren, sneden, rafelen, slijtage, verkleuring, brandplekken, gaten, schimmel, splitsen, losgetrokken of kapot stiksel of andere tekenen van slijtage of beschadiging.

3. Niet gebruiken en altijd buiten gebruik stellen als een van bovenstaande zaken van toepassing is of als er sprake is van beschadigingen en niet goed functioneren.

- D-ringen voor gordelbevestigers mogen alleen worden vastgemaakt aan bevestigingen (d.w.z. gordels en harnessen) die voldoen aan de bedoelde bevestigingsspecificaties van de fabrikant.
- Alleen gebruiken met één gereedschap per D-ring voor gordelbevestiger.

### Veiligheidsinformatie

- ⚠ **WAARSCHUWING!** Niet gebruiken in de buurt van bewegende onderdelen, mechanismen, draaiende machines of roterende apparatuur.
- ⚠ Kan elektrisch geleidende materialen bevatten.
- ⚠ De oorspronkelijke staat van het product niet wijzigen.
- ⚠ Alleen gebruiken met gereedschappen die specifiek zijn ontworpen voor bevestiging, of met gebruik van geschikte bevestigingsproducten van het merk Guardian.

### Toepasselijke veiligheidsnormen

Voldoet minimaal aan:

- ANSI / ISEA 121-2018

## Installatie

Zie afbeelding op pagina 3

### ■ Stap 1

Rijg de D-ringen voor de gordeladapter aan de gordel\* zoals weergegeven.

\*Comfortgereedschapsgordel (#42100)  
wordt afzonderlijk verkocht

## Materialen

Nylon, polyester, lycra en vernikkeld staal.

## Onderhoud, reiniging en opslag

Reinig met een vochtige doek en een mild sopje, veeg overtollig water af en droog grondig.

Bewaar dit product uit de buurt van gereedschappen en andere objecten die schade kunnen veroorzaken.

## Specificaties

### D-ring voor gordelbevestiger

Onderdeelnr.	Maximaal gereedschapsgewicht	Tussenruimte*
42102	2.72 kg (6 lbs)	15 cm (6")

\*Om te bepalen hoe ver een gereedschap kan vallen voordat het wordt gestopt, telt u de tussenruimte van alle gebruikte producten erbij op.

# RIHMA ADAPTERI D-RÕNGAS

OSAD # 42102

## Kasutusjuhend

- ✘ Ärge visake juhendit ära.
- ⚠ Lugege juhend läbi ja tehke see endale selgeks enne, kui seadet kasutate.

### Olulised märkused

- Rihma adapteri D-rõngad sobivad ainult max 2,72 kg või vähem kaaluvatele käsitööriistadele (6 lbs) ja tööriistarihmadele, mis on max 152 cm või lühemad.
- Toode on mõeldud kasutamiseks personalile, keda on koolitatud kasutama käsitööriistu kõrgetel kohtadel ja/või masinate lähedal.
- Kontrollige toodet enne igat kasutuskorda kahjustuste ja õige funktsioneerimise osas:
  1. Kontrollige tööriistu abrasiioonide, deformatsioonide, lõigete ja teravate äärte osas.
  2. Kontrollige rebendite, lõigete, narmendamise, abrasiioonide, värvimuutuste, põletuste, aukude, hallituse, lahtiahelduse, väljaveninud või purunenud õmbluste või muude kulumis- / kahjustusmärkide osas.
  3. Ärge kasutage seadet ja kõrvaldage see kasutusest alati, kui see on kahjustatud või ei tööta õigel viisil.

- Rihma adapteri D-rõngaid võib kinnitada ainult ankrute (st rihmade ja kinnituste) külge, mille kinnitused vastavad tootja spetsifikatsioonidele.
- Kasutage ühe rihma adapteri D-rõngaga ainult ühte tööriista.

### Ohutusalaane teave

- ⚠ **Hoiatus !** Ärge kasutage liikuvate osade, mehhanismide, töötavate masinate või pöörlevate seadmete lähedal.
- ⚠ Võib sisaldada elektrivoolu juhtivaid materjale.
- ⚠ Ärge muutke toodet mitte mingil viisil.
- ⚠ Kasutage ainult tööriistadega, mis on spetsiaalselt rihmade jaoks mõeldud või kasutage sobivaid Guardiani kaubamärgi kinnitustooteid.

### Kehtivad turvastandardid

Vastab või ületab:

- ANSI / ISEA 121-2018



## Paigaldamine

### Vt joonist lehel 3

#### ■ 1. samm

Kinnitage rihma adapteri D-rõngad näidatud viisil rihma\* külge.

\*Comfort Fit tööriistarihma (#42100) müüakse eraldi

## Materjalid

Nailon, polüester, lükra ja nikliga kaetud teras.

## Hooldus, puhastamine ja ladustamine

Puhastage niiske lapi ja pehmetoimelise seebiga, pühkige üleliigne puhastusvahend ära ja kuivatage põhjalikult.

Ladustage toodet teistest tööriistadest ja objektidest eemal, mis võiksid seda kahjustada.

## Spetsifikatsioonid

### Rihma adapteri D-rõngas

Osa #	Max tööriista kaal	Vahekaugus*
42102	2,72 kg (6 lbs)	15 cm (6")

\*Selleks, et määrata, kui kaugele peaks tööriist enne peatumist kukkuma, lisage kõigile kasutatud toodetele vahekaugus.

# VYÖN ADAPTERIN D-RENGAS

Osat # 42102

## Käyttöohje

✘ Säilytä käyttöohjeet.

⚠ Lue käyttöohjeet ja varmista, että ymmärrät niiden sisällön ennen tuotteen käyttöä.

### Tärkeät huomautukset

- Vyön adapterin D-renkaissa saa käyttää enintään 2,72 kg (6 lbs) painoisia käsityökaluja ja enintään 152 cm (5 ft) pituisia työkaluhihnoja.
- Tuote on tarkoitettu henkilökunnalle, joka on koulutettu ja osaa käyttää käsityökaluja korkealla ja/tai koneiden lähellä työskennellessä.
- Tarkasta ennen jokaista käyttökertaa, että tuote ei ole vaurioitunut ja se toimii oikein:
  1. Tarkasta kaikki laitteet hankautumisen, muodonmuutosten, leikkuujälkien ja terävien reunojen varalta.
  2. Tarkasta, ettei tuotteessa ole kulumia, leikkuujälkiä, rispaantumista, hankautumista, värinmuutoksia, palojälkiä, reikiä, hometta, purkautuneita silmukoita, revenneitä tai rikkoutuneita ompeleita tai muita merkkejä kulumisesta tai vaurioitumisesta.

3. Älä käytä tuotetta, jos siinä on jokin yllä mainittu vika, se on vaurioitunut tai se ei toimi oikein.

- Vyön adapterin D-renkaan saa kiinnittää vain kiinnikkeisiin (kuten vöihin ja valjaisiin), jotka valmistaja on tarkoittanut kyseiseen käyttöön.
- Kuhunkin vyön adapterin D-renkaaseen saa kiinnittää vain yhden työkalun.

### Turvallisuustiedot

- ⚠ **VAROITUS!** Tuotetta ei saa käyttää liikkuvien osien, mekanismien, käynnissä olevien koneiden tai pyörievien laitteiden lähellä.
- ⚠ Saattaa sisältää sähköä johtavia materiaaleja.
- ⚠ Tuotetta ei saa muuttaa alkuperäisestä millään tavalla.
- ⚠ Käytä tuotteen kanssa vain työkaluja, jotka on tarkoitettu kiinnitettäväiksi, tai käytä työkalujen kanssa sopivia Guardianin kiinnitystuotteita.

### Sovellettavat turvallisuusstandardit

Täyttää tai ylittää seuraavat vaatimukset:

- ANSI / ISEA 121-2018

## Asennus

Katso sivulla 3 oleva kuva

### ■ Vaihe 1

Pujota vyön adapterin D-rengas vyöhön\* kuvan osoittamalla tavalla.

\*Hyvin istuva työkaluvyö (#42100) myydään erikseen

## Materiaalit

Nailon, polyesteri, lycra ja nikkelpinnoitettu teräs.

## Huolto, puhdistaminen ja varastointi

Puhdista kostealla liinalla ja miedolla puhdistusaineella, pyyhi ylimääräinen puhdistusaine pois ja kuivaa huolellisesti.

Säilytä tuote erillään työkaluista ja muista esineistä, jotka voivat vaurioittaa sitä.

## Tekniset tiedot

### Vyön adapterin D-rengas

Osa #	Työkalun enimmäispaino	Vapaa tila*
42102	2,72 kg (6 lbs)	15 cm (6")

\*Määritä, kuinka kauas työkalu putoaa ennen pysähtymistä, lisäämällä vapaa tila kaikkiin käytettäviin tuotteisiin.

# ΚΡΙΚΟΣ D ΑΝΤΑΠΤΟΡΑ ΖΩΝΗΣ

ΚΩδικός ΕΙΔΟΥΣ 42102

## Εγχειρίδιο οδηγιών

**✘** Μην πετάξετε τις οδηγίες.

**⚠** Διαβάστε και κατανοήστε τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε αυτόν τον εξοπλισμό.

### Σημαντικές σημειώσεις

- Οι κρίκοι D αντάπτορα ζώνης είναι κατάλληλοι μόνο για εργαλεία χειρός που ζυγίζουν 2,72 kg ή λιγότερο και λουράκια εργαλείων μήκους 152 cm ή μικρότερο.
- Το προϊόν αυτό προορίζεται για χρήση από προσωπικό που έχει εκπαιδευτεί και είναι εξοικειωμένο με τη χρήση εργαλείων χειρός σε ύψος και/ή κοντά σε μηχανήματα.
- Να επιθεωρείται πριν από κάθε χρήση για ενδεχόμενη ζημιά και ως προς τη σωστή λειτουργία του:
  1. Ελέγξτε όλα τα υλικά για φθορά λόγω τριβής, παραμόρφωση, κοψίματα και αιχμηρές άκρες.
  2. Ελέγξτε για σκισίματα, κοψίματα, ξέφτισμα, φθορά λόγω τριβής, αποχρωματισμό, καψίματα, τρύπες, μούχλα, αποκόλληση, τραβηγμένα ή σκισμένα γαζιά ή άλλα ίχνη φθοράς ή ζημιάς.

3. Να μην χρησιμοποιηθεί και να απομονώνεται πάντοτε όταν ισχύει κάτι από τα παραπάνω ή αν έχει υποστεί ζημιά ή δεν λειτουργεί σωστά.

- Οι κρίκοι D αντάπτορα ζώνης θα πρέπει να προσαρτώνται μόνο σε εξαρτήματα στήριξης (δηλ. ζώνες και εξαρτούσεις) με τις προβλεπόμενες προδιαγραφές προσάρτησης κατασκευαστή.
- Χρησιμοποιείτε μόνο ένα εργαλείο με κάθε κρίκο D αντάπτορα ζώνης.

### Πληροφορίες ασφάλειας

- ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Να μην χρησιμοποιείται κοντά σε κινούμενα εξαρτήματα, μηχανισμούς, εν λειτουργία μηχανήματα ή περιστρεφόμενο εξοπλισμό.
- ⚠** Μπορεί να περιέχει ηλεκτρικά αγωγίμα υλικά.
- ⚠** Μην τροποποιήσετε σε καμία περίπτωση το προϊόν.
- ⚠** Να χρησιμοποιείται μόνο με εργαλεία που έχουν σχεδιαστεί ειδικά για δέσιμο ή με κατάλληλα προϊόντα προσάρτησης της επωνυμίας Guardian.

### Ισχύοντα πρότυπα ασφάλειας

Ανταποκρίνεται ή υπερβαίνει:

- ANSI / ISEA 121-2018

## Εγκατάσταση

**Βλ. εικόνα στη σελίδα 3**

### ■ Βήμα 1

Περάστε τους κρίκους D αντάπτορα ζώνης στη ζώνη\* όπως φαίνεται στην εικόνα.

\*Η βοηθητική ζώνη εργαλείων Comfort Fit (#42100) πωλείται ξεχωριστά

## Υλικά

**Νάilon, πολυεστέρας, λύκρα και επινικελωμένο ασάλι.**

## Συντήρηση, καθαρισμός και αποθήκευση

**Καθαρίστε με υγρό πανί και μη δραστικό σαπούνι, σκουπίστε τυχόν υπολείμματα και στεγνώστε καλά.**

**Αποθηκεύστε αυτό το προϊόν μακριά από εργαλεία και άλλα αντικείμενα που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά.**

## Προδιαγραφές

### Κρίκος D αντάπτορα ζώνης

Κωδικός είδους

Μέγ. βάρος εργαλείου

Απόσταση ασφαλείας\*

42102

2,72 kg (6 lbs)

15 cm (6")

\*Για να προσδιοριστεί πόσο μακριά μπορεί να πέσει ένα εργαλείο πριν σταματήσει, προσθέστε την απόσταση ασφαλείας όλων των προϊόντων που χρησιμοποιούνται.

# ÖVADAPTER D-GYŰRŰJE

AlkatrészSZÁM 42102

## Használati útmutató

- ✘ Ne dobja el a használati útmutatót.
- ⚠ A berendezés használata előtt olvassa el és értse meg az utasításokat.

### Fontos megjegyzések

- Az övadapter D-gyűrűi legfeljebb 2,72 kg (6 font) tömegű kéziszerszámokhoz és legfeljebb 152 cm (5 láb) hosszúságú szerszámokhoz használhatók.
- Ez a termék olyan személy általi használatra készült, aki képzett és jártas kéziszerszámok magas helyen és/vagy gépek közelében történő használatában.
- Minden használat előtt vizsgálja meg, hogy nem sérült-e, és megfelelően működik-e:
  1. Minden alkatrész esetében ellenőrizze, hogy nem kopott vagy deformálódott-e, illetve nincs-e rajta vágás vagy a széle nem éles-e.
  2. Ellenőrizze, hogy nincs-e rajta szakadás, vágás, kopás, elszíneződés, égés, lyukadás, penész, folytonossági hiány, megnyúlt vagy sérült varrás, illetve más kopásra vagy sérülésre utaló jel.
  3. Ne használja és különítse el, amennyiben a fentiek bármelyikét tapasztalja, illetve ha sérült vagy nem megfelelően működik.
- Az övadapter D-gyűrűjét csak a gyártó által meghatározott csatlakozási specifikációval rendelkező rögzítőkhöz (vagyis övekhez és hevederekhez) csatlakoztassa.
- Az övadapter minden D-gyűrűjére csak egy szerszámot csatlakoztasson.

### Biztonsági információ

- ⚠ **FIGYELEM!** Ne használja mozgó alkatrészek, mechanizmusok, működő gépek és forgó berendezések közelében.
- ⚠ Elektromosan vezető anyagokat tartalmazhat.
- ⚠ A terméket semmilyen módon ne módosítsa az eredeti állapotához képest.
- ⚠ Csak kifejezetten pántozáshoz tervezett szerszámokhoz, illetve a megfelelő Guardian márkájú tartozékokhoz használja.

### Vonatkozó biztonsági szabványok

Megfelel az alábbiaknak vagy túlteljesíti azok követelményeit:

- ANSI / ISEA 121-2018

## Felhelyezés

Lásd a 3. oldalon található képet

### ■ 1. lépés

Fűzze fel az övre\* az övadapter D-gyűrűit a képen látható módon.

\*A kényelmesen illeszkedő szerszámtartó öv (alkatrékszám: 42100) külön szerezhető be

## Anyagok

Nejlon, poliészter, lycra és nikkelezett acél.

## Karbantartás, tisztítás és tárolás

Tisztítsa meg nedves kendővel és enyhe tisztítószerrel, törölje le a felesleget, és szárítsa meg alaposan.

A terméket a szerszámoktól és más tárgyaktól elkülönítve tárolja, amelyek sérülést okozhatnak azon.

## Características

### Anilla adaptadora tipo D para cinturón

Alkatrészszám	Szerszám maximális tömege	Szabad távolság*
42102	2,72 kg (6 lbs)	15 cm (6")

\*Annak meghatározásához, hogy egy szerszám milyen messzire esne, mielőtt megáll, adja hozzá a szabad távolságot minden használt termékhez.

# JOSTAS ADAPTERA D FORMAS GREDZENS

Daļas NR. 42102

## Lietošanas instrukcija

- ✘ Lūdzu, neizmetiet šo instrukciju.
- ⚠ Pirms piederuma lietošanas, lūdzu, pārliecinieties, ka esat izlasījis un sapratis šeit sniegtos norādījumus.

### Svarīgi!

- Jostas adaptera D formas gredzeni ir paredzēti vienīgi rokas instrumentiem, kuru svars nepārsniedz 2,72 kg (6 mārciņas), un instrumentu saitēm, kuru garums nepārsniedz 152 cm (5 pēdas).
- Šis piederums ir paredzēts lietošanai darbiniekiem, kas ir apmācīti un prot apieties ar rokas instrumentiem lielā augstumā vai mašīnu tiešā tuvumā.
- Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai piederums nav bojāts un joprojām ir darba kārtībā:
  1. Pārbaudiet, vai metāla daļām nav radušies skrāpējumi, griezumumi, izveidojušās deformācijas vai asas malas.
  2. Pārbaudiet, vai auduma daļas nav ar plīsumiem vai iegriezumiem, tās nav atirušas, nodilušas, izbalējušas, ar deguma vai pelējuma pēdām, caurumiem, atirušām vai bojātām vīlēm, vai citām nolietojuma un bojājumu pazīmēm.

3. Nelietojiet piederumu, tiklīdz konstatējat kādu no iepriekšminētajām pazīmēm, vai arī tas nedarbojas kā paredzēts.

- Jostas adaptera D formas gredzeni ir paredzēti vienīgi piestiprināšanai tādās enkurvietās (pie jostām un uzkabēm), kas atbilst ražotāja noteiktajām specifikācijām.
- Viens jostas adaptera D formas gredzens ir paredzēts viena instrumenta iekarināšanai.

### Informācija par darba drošību

- ⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Nelietojiet piederumu tiešā kustīgu daļu un mehānismu, ieslēgtu mašīnu un rotējošu iekārtu tuvumā.
- ⚠ Var saturēt strāvu vadošus materiālus.
- ⚠ Nekādā veidā nelabojiet un nepārveidojiet šo piederumu.
- ⚠ Lietojiet piederumu vienīgi komplektā ar instrumentiem, kas īpaši paredzēti iekarināšanai, vai arī izmantojot piemērotas zīmola "Guardian" iekarināšanas ierīces.

### Saistošie drošības standarti

Atbilst vai pārsniedz:

- ANSI / ISEA 121-2018



## Uzlikšana

### Skatīt attēlu 3. lpp.

#### ■ 1. solis

leveriet jostas adaptera D formas gredzenu jostā\* kā parādīts attēlā.

\*Komfortablā instrumentu josta (#42100) ir pieejama atsevišķi

## Materiāli

Neilons, poliesteris, likra un niķelēts tērauds.

## Apkope, tīrīšana un glabāšana

Tīrīšanai izmantojiet mitru drānu un maigu ziepjūdeni. Pēc tīrīšanas nosusiniet un kārtīgi izžāvējiet.

Glabāt drošā attālumā no instrumentiem un citiem priekšmetiem, kas varētu nejauši sabojāt izstrādājumu.

## Características

### Anilla adaptadora tipo D para cinturón

Daļas Nr. componente	Maksimālais instrumenta svars	Instrumenta atbrīvošanas attālums*
42102	2,72 kg (6 mārciņas)	15 cm (6 collas)

\*Lai noskaidrotu, cik tālu instruments nokritīs līdz tas tiks apturēts, saskaitiet visu izmantoto instrumentu atbrīvošanas attālumus.

# DIRŽO ADAPTERIO D FORMOS ŽIEDAS

Dalys NR. 42102

## Instrukcijų vadovas

- ✘ Neišmeskite instrukcijų.
- ▲ Prieš naudodami šią įrangą perskaitykite ir supraskite instrukcijas.

### Svarbios pastabos

- Diržo adapterio D formos žiedai tinka tik rankiniams įrankiams, kurie sveria ne daugiau kaip 2,72 kg (6 lbs) ir ne ilgesniems kaip 152 cm (5 ft) įrankių saitams.
- Šis gaminys skirtas naudoti darbuotojams, kurie yra apmokyti ir turi žinių apie darbą su rankiniais įrankiais aukštyje ir (arba) šalia mašinų.
- Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar nėra pažeidimų ir ar įranga tinkamai veikia:
  1. Patikrinkite visą įrangą, ar nėra dilimo, deformuotumo ir aštrių briaunų požymių.
  2. Patikrinkite, ar nėra įplėšimo, įpjovimo, dilimo, nusidėvėjimo, išblukimo, nudegimo, skylių, pelėsio, atsiskyrimo, ištrauktų ar iširusių siūlių arba kitų nusidėvėjimo ar pažeidimo požymių.

3. Nenaudokite ir visada atskirkite, jei yra bent vienas iš pirmiau išvardytų požymių arba jei įranga yra pažeista ar netinkamai veikia.

- Diržo adapterio D formos žiedai turėtų būti tvirtinami tik prie gamintojo numatytose tvirtinimo priedų specifikacijoje nurodytų inkarų (t. y. diržų ir juostų).
- Vienam diržo adapterio D formos žiedui naudokite tik vieną įrankį.

### Saugos informacija

- ▲ **ĮSPĖJIMAS!** Nenaudokite šalia judančių dalių, mechanizmų, veikiančių mašinų ar besisukančių įrenginių.
- ▲ Gali būti elektrai laidžių medžiagų.
- ▲ Jokiu būdu nekeiskite gaminio iš pradinės būsenos.
- ▲ Naudokite tik su įrankiais, kurie yra specialiai suprojektuoti pririšimo reikmėms, arba su atitinkamais „Guardian“ prekės ženklą tvirtinimo gaminiais.

### Taikomi saugos standartai

Atitinka arba viršija:

- ANSI / ISEA 121-2018

## Montavimas

### Žr. paveikslėlį 3 puslapyje

#### ■ 1 veiksmas

Diržo adapterio D formos žiedus suveržkite ant diržo\*, kaip parodyta paveikslėlyje.

\*„Comfort Fit Utility“ įrankių diržas  
(Nr. 42100) parduodamas atskirai

## Medžiagos

Nailonas, poliesteris, likra ir nikeliuotas plienas.

## Priežiūra, valymas ir laikymas

Valykite drėgna šluoste ir švelniu muilu, nuvalykite perteklių ir kruopščiai nusausinkite.

Laikykite šį gaminį atokiau nuo įrankių ir kitų daiktų, galinčių jį sugadinti.

## Specifikacijos

### Diržo adapterio D formos žiedas

Dalis Nr.	Maks. įrankio svoris	Ribotas atstumas*
42102	2,72 kg (6 lbs)	15 cm (6 col.)

\*Norėdami nustatyti, kaip toli įrankis gali nukristi prieš sustodamas, pridėkite visų naudojamų gaminių ribotą atstumą.

# D-RING TIL BELTEADAPTER

Deler # 42102

## Bruksanvisning

- ✘ Ta vare på bruksanvisningen.
- ⚠ Bruksanvisningen må være lest og forstått før dette utstyret brukes.

### Viktig informasjon

- D-ringer for belteadaptere passer bare for håndverktøy med en vekt på 2,72 kg (6 lbs) eller mindre og verktøystropper med en lengde på 152 cm (5 ft) eller mindre.
  - Dette produktet er beregnet brukt av personer som er opplært i og har kunnskap om arbeid med håndverktøy i høyden og/eller i nærheten av maskiner.
  - Inspiser alltid for skade og riktig funksjon før bruk:
    1. Kontroller alt utstyret for slitasje, deformasjon, kutt og skarpe kanter.
    2. Kontroller for rifter, frynser, slitasje, misfarging, svimerker, hull, mugg, oppflising, strukkede eller brutte sting eller andre tegn på slitasje eller skade.
  - 3. Må ikke brukes hvis noen av forholdene over konstateres eller hvis produktet er skadet eller ikke fungerer riktig.
- D-ringer for belteadaptere skal bare festes på forankringer (dvs. belter eller seler) med festespesifikasjoner som angitt av produsenten.
  - Brukes bare med ett verktøy per D-ring for belteadapter.

### Sikkerhetsinformasjon

- ⚠ **ADVARSEL!** Må ikke brukes i nærheten av deler i bevegelse, mekanismer, maskiner som går eller roterende utstyr.
- ⚠ Kan inneholde elektrisk ledende materialer.
- ⚠ Produktet må ikke endres på noen måte fra den opprinnelige tilstanden.
- ⚠ Må kun brukes med verktøy som er konstruert spesifikt for festing, eller med egnede festeprodukter av merket Guardian.

### Relevante sikkerhetsstandarder

Oppfyller eller overgår:

- ANSI / ISEA 121-2018

## Montering

Se bilde på side 3

### ■ Trinn 1

Trø D-ringene for belteadapteren på beltet\* som vist på bildet.

\*Comfort Fit verktøybelte (#42100) selges separat

## Materialer

Nylon, polyester, elastan og nikkelbelagt stål.

## Vedlikehold, rengjøring og oppbevaring

Rengjør med en fuktig klut og mild såpe, tork av og la tørke helt.

Dette produktet må ikke oppbevares i nærheten av verktøy og andre gjenstander som kan forårsake skade.

## Spesifikasjoner

### D-ring til belteadapter

Del #	Maks. verktøyvekt	Sikkerhetsavstand*
42102	2,72 kg (6 lbs)	15 cm (6")

\*Legg til sikkerhetsavstand for alle produktene som brukes for å fastsette hvor langt et verktøy kan falle før det stopper.

# D-KSZTAŁTNY ADAPTER DO PASÓW

Części NR 42102

## Instrukcja obsługi

- ✘ Nie wyrzucać instrukcji.
- ⚠ Przed użyciem tego urządzenia zapoznać się z instrukcją.

### Ważne uwagi

- D-kształtne adaptory do pasów są odpowiednie tylko do narzędzi ręcznych o wadze do 2,72 kg i linek zabezpieczających o długości do 152 cm.
- Ten produkt jest przeznaczony do użytku przez personel, który został przeszkolony i ma wiedzę na temat pracy z narzędziami ręcznymi na wysokości i/lub w pobliżu maszyn.
- Przed każdym użyciem należy przeprowadzić kontrolę pod kątem uszkodzeń i prawidłowego działania:
  1. Sprawdź wszystkie okucia pod kątem otarć, zniekształceń, nacięć i ostrych krawędzi.
  2. Sprawdź, czy nie ma rozdarć, przecięć, wystających miejsc, otarć, odbarwień, przypaleń, dziur, pleśni, rozplecionych włókien, wyciągniętych lub przerwanych szwów lub innych oznak zużycia lub uszkodzenia.

3. Nie używaj, jeśli wystąpi którykolwiek z powyższych przypadków, jeśli występują uszkodzenia lub niepoprawne działanie.

- D-kształtne adaptory do pasów powinny być mocowane wyłącznie do kotew (tj. pasów i uprząży), które mają specyfikację dotyczącą mocowania przewidzianą przez producenta.
- Używać tylko jednego narzędzia na jeden D-kształtny adapter pasa.

### Informacje dotyczące bezpieczeństwa

- ⚠ **OSTRZEŻENIE!** Nie używać w pobliżu ruchomych części, mechanizmów, pracujących maszyn lub obracających się elementów.
- ⚠ Może zawierać materiały przewodzące prąd elektryczny.
- ⚠ Nie należy w żaden sposób modyfikować produktu w stosunku do jego oryginalnego stanu.
- ⚠ Używać tylko z narzędziami, które są specjalnie zaprojektowane do zabezpieczania linką, lub z odpowiednimi produktami mocującymi marki Guardian.

### Obowiązujące normy bezpieczeństwa

Spełnia lub przewyższa:

- ANSI / ISEA 121-2018

## Montaż

Patrz zdjęcie na stronie 3

### ■ Krok 1

Nalóż na pas\* D-kształtne adaptery w sposób pokazany na rysunku.

\*Pas narzędziowy (nr 42100) jest sprzedawany oddzielnie

## Materiały

Nylon, poliester, lycra i niklowana stal.

## Konserwacja, czyszczenie i przechowywanie

Czyścić wilgotną szmatką z dodatkiem łagodnego mydła, wytrzeć nadmiar i dokładnie wysuszyć.

Produkt należy przechowywać z dala od narzędzi i innych przedmiotów, które mogą spowodować uszkodzenie.

## Características

### Anilla adaptadora tipo D para cinturón

Część nr	Maks. waga narzędzia	Bezpieczny odstęp*
42102	2,72 kg	15 cm
*Aby określić, jak daleko narzędzie może upaść przed zatrzymaniem, należy zsumować odstęp między wszystkimi używanymi produktami.		

# ADAPTADOR DE CINTO COM ANEL EM D

Peça # 42102

## Manual de instruções

✘ Não descarte as instruções.

⚠ Leia e compreenda as instruções antes de utilizar o equipamento.

### Notas importantes

- Os Adaptadores de Cinto com Anel em D só são indicados para ferramentas manuais com peso de 2,72 kg (6 lbs) ou menos e cabos de fixação de ferramentas com um comprimento de 152 cm (5 ft) ou menos.
- Este produto destina-se a ser usado por pessoal com formação e conhecimentos no trabalho com ferramentas manuais em altura e/ou próximo de máquinas.
- Inspeccionar antes de cada uso em relação a danos e funcionamento adequado:
  1. Verificar todas as ferragens em relação a abrasão, deformação, cortes e arestas afiadas.
  2. Verificar em relação a rasgões, cortes, desfiamento, abrasão, descoloração, queimaduras, furos, bolor, separação de junções, costura desfeitas ou puxadas, ou outros sinais de desgaste e dano.

3. Não usar e colocar fora de alcance sempre que alguma das condições acima se aplicar, se estiver danificado ou não funcionar corretamente.

- Os Adaptadores de Cinto com Anel em D só devem ser fixados a âncoras (ou seja, cintos e arneses) que apresentam as especificações de fixação previstas pelo fabricante.
- Usar só com uma ferramenta por Adaptador de Cinto com Anel em D.

### Informação de segurança

- ⚠ **AVISO!** Não usar nas proximidades de peças em movimento, mecanismos, máquinas em funcionamento ou equipamento em rotação.
- ⚠ Poderá conter materiais condutores da eletricidade.
- ⚠ Não alterar de forma alguma o estado original do produto.
- ⚠ Usar só com ferramentas especificamente concebidas para fixação ou através da utilização de produtos de fixação apropriados da marca Guardian.

### Normas de segurança aplicáveis

Cumpre ou excede:

- ANSI / ISEA 121-2018



## Instalação

Ver imagem na página 3

### ■ Passo 1

Enfiar os Adaptadores de Cinto com Anel em D no cinto\* como ilustrado.

\*Cinto de Ferramentas Utilitário de Ajuste Confortável (#42100) vendido separadamente

## Materiais

Nylon, poliéster, lã e aço niquelado.

## Manutenção, limpeza e armazenamento

Limpar com um pano húmido e detergente suave, remover o excesso com um pano e deixar secar completamente.

Guardar este produto afastado de ferramentas e outros objetos que poderiam danificá-lo.

## Especificações

### Adaptador de Cinto com Anel em D

Peça #	Peso máx. da ferramenta	Distância livre*
42102	2,72 kg (6 lbs)	15 cm (6")

\*Para determinar a distância a que uma ferramenta pode cair antes de parar, adicionar a distância livre de todos os produtos usados.

# INEL D ADAPTOR DE CENTURĂ

Cod PIESĂ 42102

## Manual cu instrucțiuni

✘ Nu aruncați instrucțiunile.

⚠ Citiți și înțelegeți instrucțiunile înainte de a utiliza echipamentul.

### Note importante

- Inelele D adaptoare de centură sunt potrivite numai pentru sculele de mână cu o greutate de 2,72 kg (6 lbs) sau mai mică și corzi cu clichet de fixare a sculelor cu o lungime de 152 cm (5 ft) sau mai mică.
- Acest produs este destinat utilizării de către personal instruit și care deține cunoștințele necesare pentru lucrul cu scule de mână la înălțime și/sau în apropierea utilajelor.
- Verificați produsul înainte de fiecare utilizare pentru a vă asigura că nu este deteriorat și că funcționează corect:
  1. Verificați toate dispozitivele de fixare pentru a vă asigura că nu prezintă semne de abraziune, deformare, tăieturi și margini ascuțite.
  2. Asigurați-vă că nu există rupturi, tăieturi, destrămare, abraziune, decolorare, arsuri, găuri, mușcături, desprindere, cusături trase sau rupte sau alte semne de uzură sau deteriorare.

3. Nu utilizați și dați mereu deoparte produsul în oricare dintre situațiile de mai sus sau dacă este deteriorat sau nu funcționează corect.

- Inelele D adaptoare de centură ar trebui prinse numai la ancore (centuri și harnașamente) care îndeplinesc specificațiile de fixare prevăzute de producător.
- Utilizați cu o singură sculă pentru fiecare inel D adaptor de centură.

### Informații privind siguranța

- ⚠ **AVERTISMENT!** Nu utilizați produsul în apropierea pieselor în mișcare, a mecanismelor, a mașinilor în funcțiune sau a echipamentelor rotative.
- ⚠ Poate conține materiale conducătoare de electricitate.
- ⚠ Nu aduceți niciun fel de modificare produsului față de starea sa inițială.
- ⚠ Utilizați echipamentul numai cu instrumente special concepute pentru fixare sau utilizând accesorii adecvate marca Guardian.

### Standarde de siguranță aplicabile

Echipamentul respectă sau chiar depășește cerințele de mai jos:

- ANSI / ISEA 121-2018

## Instalare

Consultați imaginea de la pagina 3

### ■ Pasul 1

Înfiletați inelele D adaptoare de centură la centură\* urmând indicațiile din imagine.

\*Centură utilitară Comfort Fit pentru transportarea sculelor (cod 42100), vândută separat

## Materiale

Nailon, poliester, lycra și oțel nichelat.

## Întreținere, curățare și depozitare

Curățați cu o lavetă umedă și săpun delicat, ștergeți excesul și uscați bine.

Nu depozitați acest produs lângă scule și alte obiecte care l-ar putea deteriora.

## Specificații

### Inel D adaptor de centură

Cod piesă	Greutate max. sculă	Distanță de degajare*
42102	2,72 kg (6 lbs)	15 cm (6")

\*Pentru a determina cât de mult ar putea cădea o sculă înainte de a se opri, adăugați distanța de degajare a tuturor produselor utilizate.

# ADAPTER ZA PAS Z D-OBROČKOM

Deli # 42102

## Navodila za uporabo

✘ Navodil ne zavržite.

⚠ Pred uporabo te opreme dobro in natančno preberite navodila.

### Pomembna obvestila

- Adapterji za pas z D-obročkom so primerni samo za ročno orodje, ki tehta največ 2,72 kg (6 lbs), in priveze za orodje, ki so dolgi največ 152 cm (5 ft).
- Ta izdelek je namenjen osebam, ki so usposobljene in znajo uporabljati ročno orodje na višini in/ali v bližini strojev.
- Pred vsako uporabo preverite, ali je orodje poškodovano in ali pravilno deluje:
  1. Na celotni opremi preverite, ali lahko opazite odrgnine, nepravilnosti, reze in ostre robove.
  2. Preverite, ali lahko opazite raztrganine, zarez, trganje, odrgnine, razbarvanje, ožganine, luknje, plesen, pretrganine, zrahljane ali strgane šive oz. druge sledove obrabe ali poškodb.

3. Če na orodju opazite kar koli od zgoraj naštetega ali če je poškodovano oz. ni mogoče zagotoviti pravilne uporabe, ga ne uporabljajte in vedno umaknite iz uporabe.

- Adapterji za pas z D-obročkom se lahko pritrdijo samo na pritrdišča (npr. pasove in jermene), ki ustrezajo specifikacijam proizvajalca za predvidene priključke.
- En adapter za pas z D-obročkom lahko uporabite samo za eno orodje.

### Varnostne informacije

- ⚠ **OPOZORILO!** Ne uporabljajte v bližini premikajočih se delov, mehanizmov, delujočih strojev in vrtljive opreme.
- ⚠ Lahko vsebuje električno prevodne materiale.
- ⚠ Izdelka nikakor ne spreminjajte iz njegovega prvotnega stanja.
- ⚠ Uporabljajte samo orodja, ki so posebej zasnovana za privezovanje, ali primerne izdelke za pritrjevanje znamke Guardian.

### Veljavni varnostni standardi

Ustreza ali presega:

- ANSI/ISEA 121-2018

## Namestitev

Glejte sliko na 3. strani

### ■ 1. korak

Adapter za pas z D-obročkom speljite na pas\*, kot je prikazano.

\*Pas za orodje Comfort Fit (#42100) na prodaj ločeno

## Materiali

Najlon, poliester, lajkra in nikljano jeklo.

## Vzdrževanje, čiščenje in shranjevanje

Očistite z vlažno krpo in nežnim milom, obrišite višek in dobro posušite.

Izdelek shranjujte stran od orodja in drugih predmetov, zaradi katerih se lahko poškoduje.

## Specifikacije

### adapter za pas z D-obročkom

Del #	Najv. teža orodja	Prosta razdalja*
42102	2,72 kg (6 lbs)	15 cm (6")

\*Da določite, kako globoko lahko pade orodje, preden se zaustavi, seštejte prosto razdaljo vseh uporabljenih izdelkov.

# POLKRÚŽOK NA OPASOK

Č. KOMPONENTU 42102

## Návod na používanie

- x** Nezhadzujte tento návod.
- ⚠** Pred použitím tohto vybavenia si pozorne prečítajte návod na používanie.

### Dôležité poznámky

- Polkrúžky na opasok sú vhodné výhradne na ručné náradie s hmotnosťou maximálne 2,72 kg (6 lb) a úväzy nástrojov s dĺžkou maximálne 152 cm (5 ft).
- Tento produkt je určený pre vyškolené osoby ovládajúce prácu s ručným náradím vo výškach a/alebo v blízkosti strojov.
- Pred každým použitím skontrolujte, či nie je produkt poškodený a či funguje správne:
  1. Skontrolujte všetky pevné súčasti, či nie sú odraté, deformované, porezané a nemajú ostré okraje.
  2. Skontrolujte, či nie sú prítomné trhliny, rezy, rozstrapkanie, odretie, straty farby, spáleniny, diery, plesne, rozviazanie, natiiahnutie alebo pretrhnutie stehov alebo iné známky opotrebovania či poškodenia.

3. Ak sa vyskytnú uvedené známky alebo ak je produkt poškodený alebo nefunguje správne, nepoužívajte ho.

- Polkrúžky na opasok je možné zapínať výhradne ku kotviacim prostriedkom (t. j. opaskom a popruhom), ktoré zodpovedajú špecifikáciám výrobcu upevňovacieho prostriedku.
- S polkrúžkom na opasok používajte výhradne jedno náradie.

### Bezpečnostné informácie

- ⚠ VÝSTRAHA!** Nepoužívajte v blízkosti pohyblivých komponentov, mechanizmov, bežiacich strojov alebo otáčajúceho sa vybavenia.
- ⚠** Môže obsahovať elektricky vodivé materiály.
- ⚠** Žiadnym spôsobom nemeňte tento produkt.
- ⚠** Používajte výhradne s náradím, ktoré je špecificky určené na zavesenie, alebo používajte vhodné upevňovacie produkty značky Guardian.

### Príslušné bezpečnostné normy

Spĺňa alebo prekračuje:

- ANSI / ISEA 121-2018

## Inštalácia

Pozrite obrázok na strane 3

### ■ Krok 1

Navlečte polkrúžky na opasok\* podľa obrázka.

\* Pohodlný opasok na pracovné nástroje (č. 42100) sa predáva samostatne

## Materiály

Nylón, polyester, lycra a poniklovaná oceľ.

## Údržba, čistenie a uskladnenie

Čistite vlhkou utierkou a jemným mydlom, utrite a nechajte dôkladne vyschnúť.

Tento produkt skladujte mimo náradia a iných predmetov, ktoré by ho mohli poškodiť.

## Špecifikácie

### Polkrúžok na opasok

Č. komponentu	Max. hmotnosť náradia	Bezpečnostná vzdialenosť*
42102	2,72 kg (6 lbs)	15 cm (6")

\*Pri určovaní, ako ďaleko môže náradie spadnúť, kým sa zastaví, pridajte bezpečnostnú vzdialenosť všetkých použitých produktov.

# BÄLTESADAPTER-D-RING

ArtikelNR 42102

## Bruksanvisning

- ✘ Kasta inte bort anvisningarna.
- ⚠ Läs och förstå anvisningarna innan du använder utrustningen.

### Viktiga kommentarer

- Bältesadapter-D-ringar passar endast handverktyg som väger 2,72 kg (6 lbs) eller mindre och säkerhetslinor för verktyg som är högst 152 cm (5 fot) långa.
- Produkten är avsedd att användas av personal som är utbildad och har kunskap i arbete med handverktyg på höga höjder och/eller nära maskiner.
- Inspektera produkten före varje användning så att den fungerar korrekt och inte är skadad:
  1. Kontrollera all utrustning med avseende på nötning, deformation, hack och vassa kanter.
  2. Kontrollera att det inte förekommer revor, hack, fransning, nötning, missfärgning, brännskador, hål, mögel, upprisping, lösa eller trasiga stygn eller andra tecken på slitage eller skada.

3. Använd inte produkten och se till att ingen annan kan använda den om något av ovanstående fel föreligger, eller om den är skadad eller inte fungerar korrekt.

- Bältesadapter-D-ringar får endast fästas till ankare (dvs. bälten och selar) som uppfyller tillverkarens specifikationer för fästånordningar.
- Endast ett verktyg får användas per bältesadapter-D-ring.

### Säkerhetsinformation

- ⚠ **VARNING!** Får inte användas nära rörliga delar, mekanismer, maskiner i drift eller roterande utrustning.
- ⚠ Kan innehålla elektriskt ledande material.
- ⚠ Ändra inte produkten på något sätt från originalskicket.
- ⚠ Får endast användas med verktyg som är särskilt utformade för förankring, eller genom att använda lämpliga fästånordningar från Guardian.

### Tillämpliga säkerhetsstandarder

Uppfyller som minst:

- ANSI/ISEA 121-2018



## Installation

Se bild på sida 3

### ■ Steg 1

Trä bältesadapter-D-ringarna på bältet\* såsom visas.

\*Komfortbälte för verktyg och utrustning (#42100) säljs separat

## Material

Nylon, polyester, lycra och förnicklat stål.

## Underhåll, rengöring och förvaring

Rengör med en fuktig trasa och mild tvål.  
Torka av överflödigt vätska och låt torka.

Förvara inte produkten nära verktyg eller andra föremål som kan skada den.

## Specifikationer

### Bältesadapter-D-ring

Artikelnr	Högsta verktygsvikt	Fritt utrymme*
42102	2,72 kg (6 lbs)	15 cm (6")

\*För att fastställa hur långt ett verktyg kan falla innan det stoppas ska ett fritt utrymme läggas till till alla produkter som används.

# KEMER ADAPTÖRÜ D HALKASI

Parça # 42102

## Kullanım Kılavuzu

✘ Talimatları atmayın.

⚠ Bu ekipmanı kullanmadan önce talimatları okuyun ve anlayın.

### Önemli Notlar

- Kemer adaptörü D halkaları sadece 2,72 kg (6 lbs) veya daha hafif el aletleri ve 152 cm (5 ft) veya daha kısa alet bağlama ipleri için uygundur.
- Bu ürün yüksekte ve/veya makineler yakınında el aletleriyle çalışma konusunda eğitilmiş ve bilgili personel tarafından kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Her kullanımdan önce hasar ve doğru çalışma açısından şu incelemeler yapılmalıdır:
  1. Tüm donanımları aşınma, şekil bozukluğu, kesikler ve keskin kenarlar açısından kontrol edin.
  2. Yırtık, kesik, yıpranma, aşınma, solma, yanık, delik, küf, ayırma, çekilmiş veya hatalı dikişler ya da diğer aşınma veya hasar belirtileri olup olmadığını kontrol edin.

3. Yukarıdakilerden herhangi biri mevcutsa veya ürün hasarlıysa ya da düzgün çalışmıyorsa ürünü kullanmayın ve her zaman ayırın.

- Kemer adaptörü D halkaları sadece üreticinin öngördüğü bağlantı özelliklerine sahip ankrajlara (ör. kemer ve kayışlara) takılmalıdır.
- Her bir kemer adaptörü D halkası için sadece bir alet kullanın.

### Emniyet Bilgileri

- ⚠ **UYARI!** Hareketli parçaların, mekanizmaların, çalışan makinelerin veya dönen ekipmanların yakınında kullanmayın.
- ⚠ Elektriksel bakımdan iletken malzemeler içerebilir.
- ⚠ Ürünün orijinal durumundan hiçbir şekilde değişiklik yapmayın.
- ⚠ Sadece iple bağlama için özel olarak tasarlanmış araçlarla veya uygun Guardian marka bağlantı ürünleriyle beraber kullanın.

### Geçerli Güvenlik Standartları

Karşılanan veya aşılacak standartlar:

- ANSI / ISEA 121-2018

## Kurulum

Sayfa 3'de bulunan resme bakın

### ■ Adım 1

Kemer adaptörü D halkalarını kemere\* gösterilen şekilde yerleştirin.

\*Rahat Kalıp Yardımcı Alet Kemeri (#42100) ayrı satılır

## Malzemeler

**Naylon, polyester, likra ve nikel kaplı çelik.**

## Bakım, Temizlik ve Depolama

Nemli bir bez ve yumuşak sabun kullanarak temizleyin, fazlalığı silin ve iyice kurulayın.

Bu ürünü, hasara neden olabilecek aletlerden ve diğer cisimlerden uzak tutun.

## Özellikler

### Kemer Adaptörü D halkası

Parça #	Maksimum Alet Ağırlığı	Yaklaşma Mesafesi*
42102	2,72 kg (6 lbs)	15 cm (6")

\*Bir aletin durmadan önce ne kadar uzağa düşebileceğini belirlemek için kullanılan tüm ürünlerin yaklaşma mesafelerini toplayın.

# 腰带D字扣

部件号42102

## 使用说明书

- ✘ 请勿丢弃本说明书。
- ▲ 在使用本设备前，应仔细阅读并理解本说明书。

### 注意事项

- 腰带D字扣仅适用于重量不超过2.72 kg (6 lbs) 的手工具以及长度不超过152 cm (5 ft)的工具挂带。
- 本产品仅限受过培训并能在高处和/或机器附近熟练使用手工工具的人员使用。
- 每次使用前请检查设备是否损坏以及功能是否正常：
  1. 检查所有五金件是否磨损、变形，是否存在裂口和锋利边缘。
  2. 检查有无撕裂、裂口、磨破、磨损、褪色、烧灼、孔洞、发霉、松脱、拉脱或断线以及其他磨损或损坏痕迹。
  3. 如果存在上述任何一种情况，设备损坏或无法正常运行，请勿再使用本设备，并进行安全隔离。

- 腰带D字扣仅能连接到具有制造商预期附件规格参数的加挂带(即腰带和安全带)上。
- 每个腰带D字扣仅可与一个工具搭配使用。

### 安全须知

- ▲ **警告！** 不得在移动部件、机构、运行机器或旋转设备附近使用。
- ▲ 本设备可能含有导电材料。
- ▲ 不得以任何方式改变产品的初始状态。
- ▲ 仅可与专为挂接设计的工具或与正规的Guardian品牌附件产品搭配使用。

### 适用的安全标准

符合或超过：

- ANSI/ISEA 121-2018

### 安装

请参见第3页的图片

- 第1步

如图所示，将腰带D字扣穿到腰带上。

\*舒适型工具腰带(#42100)单独出售

## 材质

采用尼龙、聚酯纤维、莱卡和镀镍钢。

---

## 保养、清洁和收纳

使用湿布和温和的肥皂清洁，擦去残留水渍并彻底晾干。

请将本产品存放在远离可能造成损坏的工具和其他物品的地方。

---

## 规格参数

### 腰带D字扣

部件号	工具最大重量	间距*
42102	2.72 kg (6 lbs)	15 cm (6")

\*要确定工具在停止前可以掉落多远，将所有使用产品的间距相加。

# ベルトアダプター D リング

パーツ # 42102

## 取扱説明書

- ✖ 取扱説明書を捨てないでください。
- ▲ この装置を使用する前に取扱説明書を良く読んで理解してください。

### 重要な注意事項

- ベルトアダプター D リングは、重量が 2.72 kg (6 ポンド) 以下のハンドツールを長さが 152 cm (5 フィート) 以下のツール用テザーに連結して使用する場合にのみ適合します。
- 本製品は、高所や機械の近くでハンドツールを扱う作業に関するトレーニングを受け、正しい知識を持った作業者が使用してください。
- 使用する前に損傷がないかを毎回点検し、正常に機能することを確認してください。
  1. すべての金具をチェックし、摩耗、変形、切断、および鋭い先端がないか調べます。
  2. 破れ目、切断、ほころび、摩耗、変色、焼け焦げ、穴、カビ、非接合、縫製のほつれ、その他の摩耗または損傷の兆候がないかチェックします。
  3. 上記のいずれかが該当する場合や、損傷している場合、または正常に機能しない場合は、その製品は使用せず保管場所も区別してください。
- ベルトアダプター D リングは、メーカー指定のアタッチメント仕様をもつアンカー（ベルトおよびハーネスなど）にのみ取り付けてください。

- 1つのベルトアダプター D リングには1個の工具のみを取り付けて使用してください。

### 安全情報

- ▲ **警告！** 可動部品、動作中の機械または回転装置の近くで使用しないでください。
- ▲ 導電性の材料が含まれている場合があります。
- ▲ いかなる方法でも製品を元の状態から改造しないでください。
- ▲ ベルトに連結できるよう専用設計された工具のみを使用するか、Guardian ブランドの適切なアタッチメント製品を使用してください。

### 適用される安全規格

適合またはより高い基準の規格：

- ANSI / ISEA 121-2018

### 取り付け

3 ページの図を参照してください。

#### ■ ステップ 1

図示の通りにベルトアダプター D リングをベルト\*に通します。

\* 別売のコンフォートフィットユーティリティツールベルト (#42100)

## 素材

ナイロン、ポリエステル、ライクラ、およびニッケルめっき鋼。

---

## メンテナンス、クリーニング、および保管

水で濡らした布と中性洗剤で汚れを落とし、余分な洗剤を拭き取って完全に乾燥させます。

本製品は損傷の原因となる工具などとは別の場所に保管してください。

---

## 仕様

### ベルトアダプター D リング

パーツ #	最大工具重量	クリアランス距離*
42102	2.72 kg (6 ポンド)	15 cm (6 インチ)

\* 工具がどのくらいの距離を落下して停止するか確認し、その落下距離をすべての使用製品のクリアランス距離に足します。

تتميز بمواصفات التثبيت المقررة لدى الشركة المصنعة.

■ استخدم أداة واحدة فقط لكل حلقة شكل D لمهائى الحزام.

## معلومات الأمان

⚠ **تحذير!** تجنب استخدام الأداة بالقرب من الأجزاء المتحركة أو الآليات أو الماكينات المشغلة أو المعدات الدوارة.

⚠ قد يشتمل على مواد موصلة للكهرباء.

⚠ لا تقم بتغيير المنتج بأي شكل من الأشكال عن حالته الأصلية.

⚠ استخدم الأداة فقط مع الأدوات المصممة خصيصاً للربط، أو باستخدام المنتجات المرفقة المناسبة من ماركة Guardian.

## مواصفات السلامة المنطبقة

المنتج يلبي أو يفوق نطاق:

■ المواصفة ANSI / ISEA 121-2018

## التركيب

انظر الصورة المعروضة في صفحة 3

### الخطوة 1

قم بتمرير الحلقات شكل D لمهائى الحزام على الحزام\* كما هو معروض.

\*حزام تثبيت الأدوات المريح (رقم 42100) يُباع بشكل منفصل

## الحلقة شكل D لمهائى الحزام

أرقام الأجزاء 42102

## دليل التعليمات

✗ حافظ على دليل التعليمات.

⚠ احرص على قراءة واستيعاب التعليمات قبل استخدام هذه الأداة.

## ملاحظات هامة

■ الحلقات شكل D لمهائى الحزام مناسبة فقط للأدوات اليدوية التي تزن 2.72 كجم (6 رطل) أو أقل وأربطة الأدوات بطول 152 سم (5 قدم) أو أقل.

■ هذا المنتج مخصص للاستخدام من قِبل عمال مدربين وعلى دراية بالناوحي المتعلقة بالعمل باستخدام الأدوات اليدوية على ارتفاعات و/أو بالقرب من الماكينات.

■ افحص المنتج قبل كل استخدام بحثاً عن أية تلفيات وللتحقق من الأداء الوظيفي السليم:

1. افحص جميع عناصر العدة بحثاً عن أي سحجات أو تشوهات أو قطوع أو حواف حادة.

2. افحص المنتج بحثاً عن أية تمزقات أو قطوع أو اهتراء أو سحج أو تغير لوني أو حروق أو ثقوب أو تعفن أو غرز غير متشابهة أو مسحوية أو مقطوعة أو أية علامات أخرى للتناكل أو التلف.

3. لا تستخدم المنتج واعزله دائماً إذا انطبق أي مما سبق أو إذا كان المنتج تالفاً أو لا يعمل بشكل صحيح.

■ لا يجوز تثبيت الحلقات شكل D لمهائى الحزام إلا في عناصر التثبيت (أي في الأحزمة أو الضفائر) التي



## المواد

نايلون وبوليستر وليكرا وفولاذ مطلي بالنيكل.

## الصيانة والتنظيف والتخزين

قم بتنظيف المنتج باستخدام قطعة قماش مبللة وصابون مخفف، وامسح الكمية الزائدة وجفف المنتج جيداً.

قم بتخزين هذا المنتج بعيداً عن الأدوات والأشياء الأخرى التي قد تسبب تلفاً.

## المواصفات

### الحلقة شكل D لمهايئ الحزام

رقم الجزء

وزن الأداة الأقصى

مسافة الخلوص\*

42102

2.72 كجم (6 رطل)

15 سم (6 بوصة)

\*لتحديد المدى الذي يمكن أن تسقط فيه الأداة قبل التوقف، أضف مسافة الخلوص لجميع المنتجات المستخدمة.







Checkmate Lifting & Safety Ltd. t/a Guardian Fall  
New Road, Sheerness,  
Kent, ME12 1PZ  
United Kingdom

+44 (0) 1795 580 333  
[enquiries@guardianfall.com](mailto:enquiries@guardianfall.com)

**[guardianfall.com](http://guardianfall.com)**